



Date of RFQ/ Дата Запиту:	02.12.2023
------------------------------	------------

RFQ reference No./ ЗЦ номер:	CBPF-UKR-23-S-INGO-24985/6
Title / Назва:	Purchase of printing services/Закупівля послуг для друку
No. of pagers/ Кількість сторінок:	2
Region/ Регіон	Kyiv, 89B Chervonoi Kalyny Ave., office 11/Київ, пр. Червоної калини, 89Б, офіс 11

From/ Від:	Lyudmila Sereda, procurement manager/Людмила Середя, менеджер із закупівель	Contact e-mail/ (please translate):	procurement@divchata.org
---------------	-----------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------	------------------------------------------------------------------------

Take part in the tender for the purchase of printing services/
Взяти участь у конкурсі на закупівлю послуг для друку

**Manner of Submission/
Спосіб подання:**

Bids to be submitted by e-mail to:

Цінові пропозиції, надсилаються електронною поштою на адресу:

procurement@divchata.org

**Content of the application/
Вміст заявки:**

Brochure - 2000 pieces

A4 format, folded into Euro-format 99*210 mm

Number of pages: 6.

Folds: 2 folds (folds).

Printing type: color 4+4, double-sided printing.

Paper density: 130 g/m².

Chalked paper.

Буклети - 2000 шт

Формат А4, що складається в євро-формат 99*210 мм

Кількість сторінок: 6.

Фальцовки: 2 фальцовки (згини).

Тип друку: колір 4+4, двосторонній друк.

Щільність паперу: 130 г/м².

Крейдований папір.

Banners - 10 pieces

Banner type: spider banner

size: 600x1600 mm

cast

Color printing

Printing type: UV

Банер - 10 шт

Тип банера: банер-павук

розмір: 600x1600 мм

Литий

Друк кольоровий

Тип друку: УФ

Posters - 30 pieces

Size: A3 format

Printing type: color 4+0, one-sided printing.

Paper density: 170 g/m².

Chalked paper.

Постери 30 шт

Розмір: формат А3

Тип друку: колір 4+0, односторонній друк.

Щільність паперу: 170 г/м².

Крейдований папір.

Requirements /

Вимоги:

Please take note of the following requirements and conditions relate to provide of the abovementioned services /

Будь ласка, зверніть увагу на наступні вимоги та умови, пов'язані з наданням вищезгаданих послуг:

Qualification requirements for the contractor/ Кваліфікаційні вимоги до підрядника:	Compliance with technical characteristics The presence of professional experience in the field of production of high-quality printing materials Availability of technical means and appropriate equipment, professional staff with knowledge and experience in the specified field The deadline for the order is no later than December 2023 / Відповідність технічним характеристикам Наявність професійного досвіду у сфері виготовлення якісних поліграфічних матеріалів Наявність технічних засобів та відповідного обладнання, професійних кадрів зі знаннями та досвідом у зазначеній галузі Термін виконання замовлення не пізніше грудня 2023 року
The term of delivery of services/ Термін надання послуг:	December, 2023/ грудень 2023 р
The supplier can submit a price offer:/ Постачальник може подати цінову пропозицію:	By total amount/За загальною сумою

Deadline for the Submission of Quotation/ Кінцевий термін подання пропозицій:	December 07, 2023/07 грудня 2023 року до 18:00
All documentations shall be in this language / Вся документація повинна бути складена мовою:	Ukrainian/Українською
Documents provided by the supplier/ Документи, які подає підрядник:	<p>1. Registration documents. 2. Certificate of opening a bank account for an individual entrepreneur or a letter of consent to open a bank account for an individual entrepreneur signed by the candidate in .pdf format 3. Completed Price Proposal (Annex A1) with signature and seal (if any), sent in PDF format. 4. Links to previous work samples/portfolios. 5. Signed Supplier Code of Conduct, sent in PDF format.</p> <p>If the above Mandatory Documents are not submitted, the application may be considered INVALID.</p> <p>/</p> <p>1. Реєстраційні документи. 2. Довідка про відкриття банківського рахунку для фізичної особи-підприємця або лист-згода про готовність відкрити банківський рахунок для фізичної особи-підприємця за підписом кандидата у форматі .pdf 3. Заповнена Цінова пропозиція (Додаток А1) з підписом та печаткою (якщо є), надісланий у PDF форматі. 4. Посилання на зразки попередніх робіт/портфолію. 5. Підписаний Кодекс поведінки постачальника, надісланий у PDF форматі.</p> <p>У разі ненадання вищезазначених Обов'язкових документів заявка може вважатися НЕДІЙСНОЮ.</p>
Period of validity of quotes starting the submission date/ Термін дії пропозиції:	30 days/днів
Payment terms / Умови платежу:	50% advance payment and 50% post-payment within 3 banking days after signing the invoice./ 50% передплати та 50% післяплата протягом 3 банківських днів після підписання видаткової накладної.
Evaluation criteria / Критерії оцінки :	<p>1. Administrative assessment - Assessment of submitted documents is carried out on a pass/fail basis. If a participant in the competition does not pass the administrative evaluation stage, further evaluation is terminated. 2. Technical assessment - Compliance with qualification requirements. 2 points. 3. Financial evaluation - Acceptable price offer.</p> <p>/</p> <p>1. Адміністративна оцінка - Оцінювання поданих документів здійснюється за принципом пройшов/не пройшов. Якщо учасник конкурсу на етапі адміністративної оцінки не пройшов, подальша оцінка припиняється. 2. Технічна оцінка - Відповідність кваліфікаційним вимогам. 2 бали. 3. Фінансова оцінка - Прийнятна цінова пропозиція.</p>
Type of Contract to be Signed/ Тип договору який буде підписано:	<p>A service contract will be concluded with the winner, which will specify the detailed terms of cooperation.</p> <p>/</p> <p>З переможцем буде укладено договір про надання послуг, в якому будуть зазначені детальні умови співпраці.</p>
Proposals offered shall be reviewed based on completeness and compliance of the quotation with the minimum specifications described above and any other annexes providing details of NGO "Girls" requirements./ Запропоновані пропозиції розглядатимуться з урахуванням наявності повного пакету та відповідності пропозиції мінімальним характеристикам, описаним вище, а також будь-яким іншим додаткам, які містять дані про вимоги ГО "Дівчата".	
At any time during the validity of the quotation, no price variation due to escalation, inflation, fluctuation in exchange rates, or any other market factors shall be accepted by NGO "Girls" after it has received the quotation./ У будь-який час протягом дії пропозиції, зміни ціни через підвищення, інфляцію, коливання обмінного курсу або будь-який інший ринковий фактор не прийматимуться ГО "Дівчата" після отримання пропозиції.	
NGO "Girls" is not bound to accept any quotation, nor award a contract/Purchase Order, nor be responsible for any costs associated with a Supplier's preparation and submission of a quotation, regardless of the outcome or the manner of conducting the selection process./ ГО "Дівчата" не зобов'язується приймати будь-яку пропозицію або укладати контракт/замовлення, а також не несе відповідальності за будь-які витрати, пов'язані з підготовкою та поданням пропозиції Постачальником, незалежно від результату або методу проведення процесу відбору.	
NGO "Girls" expects its suppliers to adhere to the Supplier Code of Conduct. / ГО "Дівчата" очікує від Постачальників дотримання Кодексу поведінки для постачальників.	

***Thank you and we look forward to receiving your quotation. /
Дякуємо та чекаємо на вашу пропозицію.***

Sincerely yours, NGO "Girls"/ З повагою, ГО "Дівчата"